



NEWS RELEASE

MALAYSIA'S CERVICAL CANCER NGO IS 1st ASIAN WINNER IN GLOBAL HEALTHCARE EXCELLENCE AWARDS

马来西亚宫颈癌非政府组织是亚洲第一个获得全球医疗保健卓越奖的组织

Kuala Lumpur, July 3, 2023 — *ROSE Foundation, the home-grown NGO dedicated to the elimination of cervical cancer, has been distinguished as the 1st Asian integrated clinical care team to win one of the **top 3 global awards** under the prestigious UNIVANTS of Healthcare Excellence programme.*

吉隆坡（2023 年 7 月 3 日讯）*ROSE 基金会是一家致力于消除宫颈癌的本土非政府组织，该组织荣获著名的 UNIVANTS 医疗保健卓越计划下颁发的**全球三大奖项**之一，成为荣获此奖的第一个亚洲综合临床护理团队。*

UNIVANTS was established in 2018 to inspire and recognise those who achieve meaningful impact and exceptional outcomes for patients, communities, healthcare professionals, and the environment. Its founding and current partners include the IFCC (International Federation of Clinical Chemistry and Laboratory Medicine); AACC (formerly American Association for Clinical Chemistry); EHMA (European Health Management Association); HIMSS (Modern Healthcare, Healthcare Information and Management Systems Society); NAHQ (National Association of Healthcare Quality); IHE (Institute of Health Economics); and Abbott Laboratories.

UNIVANTS 成立于 2018 年，旨在激励和表彰那些为患者、社区、医疗保健专业人员 and 环境产生有意义的影响和卓越成果的人。其创始和当前合作伙伴包括 IFCC（国际临床化学和检验医学联合会）；AACC（原美国临床化学协会）；EHMA（欧洲健康管理协会）；HIMSS（现代医疗保健、医疗保健信息和管理系统协会）；NAHQ（全国医疗质量协会）；IHE（卫生经济研究所）；和雅培 (Abbott) 实验室公司。

According to ROSE Foundation Chairperson, **Professor Dato' Dr Adeeba Kamarulzaman**, ROSE proudly takes its place today alongside more than 60 integrated clinical care teams worldwide that

ROSE Foundation
Company No: 201901023970 (1333299-V)
Suite 1-7, UMxcelerate, Universiti Malaya, Lingkungan Budi,
50603 Kuala Lumpur, Wilayah Persekutuan, Malaysia

have demonstrated high impact achievements. These range from problem solving with an innovative approach, to driving the transformation of healthcare delivery with measurable impact on patients, clinicians, and entire health systems.

ROSE 基金会主席 Dato' Adeeba Kamarulzaman 教授表示，ROSE 如今可以自豪地与全球 60 多个已取得了巨大的影响力成就的综合临床护理团队并列。这其中涉及的范围从通过创新方法解决问题，到推动医疗保健服务的转型，并对患者、临床医生和整个卫生系统产生可衡量的影响。

Prof Adeeba said: “The award encourages us to further scale and expand the use of high-impact health technology to empower vulnerable women, particularly those in underserved and underprivileged communities, in the fight against cervical cancer.”

Adeeba 教授说：“该奖项鼓励我们进一步扩大规模并加大高影响力的卫生技术的使用，以增强弱势妇女的能力来对抗宫颈癌，特别是那些生活在服务不足和贫困社区的妇女。”

In Malaysia, cervical cancer is the 2nd most common cancer among women under 45 years of age. In this context, comprehensive screening becomes very critical in the overall goal of achieving cervical cancer elimination. It enables early diagnosis and timely treatment which substantially increases the possibility of cure.

在马来西亚，宫颈癌是 45 岁以下女性中第二大常见癌症。因此，实现消除宫颈癌的总体目标的关键是全面筛查。全面筛查可以实现早期诊断和及时治疗，从而大幅度提高治愈的可能性。

ROSE Foundation Trustee, **Professor Dr Woo Yin Ling**, remarked: “Program ROSE incorporates HPV testing by self-sampling, which is more accurate than the conventional pap smear. ROSE also ensures that women who are HPV-detected are guided and navigated to care.”

ROSE 基金会受托人胡燕玲教授表示：“ROSE 计划结合了自我取样的 HPV 检测，这比传统的宫颈抹片检查更准确。ROSE 还确保检测出 HPV 的女性得到指导并接受护理。”

The gynaecological oncologist added: “Clearly, to achieve cervical cancer elimination, HPV testing and proper follow-up is key. Thus, as our name suggests, Program ROSE was established with the aim of Removing Obstacles to cervical ScrEening.

这位妇科肿瘤科专家补充说：“显然，要消除宫颈癌，HPV 检测和适当的后续医疗是关键。因此，正如我们的名字所暗示的，ROSE 计划的成立旨在消除宫颈筛查的障碍（Removing Obstacles to cervical ScrEening）。



“The key innovation we bring is not just HPV testing using a self-sampling swab. We take great pains in ensuring that women understand what the test means and ensure that they are assisted to the closest hospital for further investigation if it is required. This really is central to Program ROSE.”

“我们带来的关键创新不仅仅是使用自采样拭子进行 HPV 检测。我们更竭尽全力确保女性了解测试的含义，并确保在需要时协助她们前往最近的医院进行进一步检查。这才真正是 ROSE 计划的核心。”

According to Prof Woo, the second innovation in Program ROSE is integrating the use of mobile devices with a secure digital e-health platform for registration and data collection. This facilitates communication and linkage to care while smoothly navigating the women through an otherwise complex healthcare system.

胡教授表示，ROSE 计划的第二项创新是将手机设备的使用与用于注册和数据收集的安全数字电子医疗平台相结合。这促进了护理方面的沟通和联系以指导妇女顺利地通过原本复杂的医疗保健系统。

She added that the pursuit of its mission leads Program ROSE to continue emphasising education, stakeholder engagement, informed decision-making, and policy-shaping for under-screened Malaysian women, particularly at the point of care.

她补充说，为了实现其使命，ROSE 计划继续强调教育、利益相关者的参与、知情决策和针对未经过充分筛查的马来西亚女性的政策制定，特别是在医疗护理方面。

Program ROSE has made remarkable progress in enhancing healthcare access and cervical cancer outcomes for many women in Malaysia. Since its inception in 2019 to date, Program ROSE has screened more than 23,000 women with a greater than 92.5% linkage-to-care rate for those found positive for HPV. Nearly 200 women have been identified and treated for pre-cancer and early cancer.

ROSE 计划在改善我国许多女性的医疗保健服务和子宫颈癌治疗成果方面取得了显著进展。自 2019 年启动至今，ROSE 计划已对超过 23,000 名女性进行了筛查，HPV 呈阳性的女性的后续护理关联率超过了 92.5%。近 200 名女性已被诊断出患有癌前病变和早期癌症并已接受治疗。

The official UNIVANTS of Healthcare Excellence award presentation ceremony will be held on August 11, 2023.

UNIVANTS 官方的医疗保健卓越奖颁奖典礼将于 2023 年 8 月 11 日举行。

Issued for and on behalf of the ROSE Foundation by Ultra Works. Please direct media enquiries to media@ultra.works
or mobile: +60 12 284 1628

由 Ultra Works 代表 ROSE 基金会发布。媒体查询可直接发送至 media@ultra.works 或拨打手机：+60 12
284 1628
